

BEDIENUNGSANLEITUNG

CC4 MID-Box





Diese Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers weder vollständig noch auszugsweise reproduziert, vervielfältigt und verbreitet werden.

Alle Rechte vorbehalten.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den technischen und produktspezifischen Parametern. Der Hersteller behält sich vor, der Bedienungsanleitung ergänzende Informationen hinzuzufügen.

Der Einsatz einer CC4 MID-Box unter unzulässigen und nicht bestimmungsgemäßen Verwendungsbedingungen führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Stand: 02_2019



INHALT

1	Zu dieser Bedienungsanleitung	2
	Zielgruppen	2
	Darstellungskonventionen	2
2	Sicherheit	3
	Sicherheitseinrichtungen	3
	Gefahren durch Zubehör	3
	Zugelassene Bediener	3
	Sicherheitshinweise	4
3	Leistungsbeschreibung	5
	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
	Lieferumfang	5
	Gerätebeschreibung	6
4	Transport und Aufstellung	8
	Transport	8
	Aufstellung	9
	Einsatzbedingungen	9
	Elektrischer Anschluss	10
5	Betrieb und Bedienung	10
	Inbetriebnahme	10
	Bedienung	11
6	Wartung und Pflege	12
	Reinigung und Inspektion	12
	Ersatzteile und Kundendienst	13
7	Störungsbehebung	13
	Störungen	14
8	Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung	15
	Außerbetriebnahme	15
	Lagerung	15
	Entsorgung	15
9	Technische Daten	16
	EU-Konformitätserklärung	17

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

1 Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung gehört zum Produkt. Sie enthält alle wichtigen Informationen darüber, wie Sie die CC4 MID-Box von **AERIAL** ordnungsgemäß und sicher transportieren, aufstellen, betreiben, lagern und entsorgen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb sorgfältig auf. Nachfolgend finden Sie Hinweise zur Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung sowie zu den in diesem Dokument verwendeten Gestaltungsmerkmalen.

Zielgruppen

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an alle Betreiber / Bediener der CC4 MID-Box von **AERIAL**. Diese Personen müssen die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Sie müssen sich der Gefahren bewusst sein, die beim Einsatz von Elektrogeräten in ggf. feuchter Umgebung entstehen. Die physischen und psychischen Voraussetzungen für einen ordnungsgemäßen und sicherheitsbewussten Umgang mit der CC4 MID-Box müssen jederzeit gewährleistet sein.

Darstellungskonventionen

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Hinweise, welche Sie vor den erläuterten Bedienschritten vor möglichen Gefahren warnen.



GEFAHR

Art und Quelle der Gefahr

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort „Gefahr“ warnt Sie vor größter schwerer Verletzungsgefahr oder vor akuter Lebensgefahr.

- ➔ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr bzw. Sofortmaßnahmen im Eintrittsfall beschrieben.



WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort „Warnung“ warnt Sie vor schwerer Verletzungsgefahr.

- ➔ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr bzw. Sofortmaßnahmen im Eintrittsfall beschrieben.



VORSICHT

Art und Quelle der Gefahr

Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort „Vorsicht“ warnt Sie vor leichter und mittlerer Verletzungsgefahr und vor drohendem Sachschaden.

- ➔ So werden Maßnahmen zur Gefahrenabwehr bzw. Sofortmaßnahmen im Eintrittsfall beschrieben.



In diesem Kästchen finden Sie weitere Tipps und Hinweise zur Benutzung der CC4 MID-Box.

2 Sicherheit

Sicherheitseinrichtungen

Die CC4 MID-Box wurde einer eingehenden Sicherheitsprüfung unterzogen. Bei Fehlbedienung oder Missbrauch drohen Gefahren für:

- den Bediener,
- die Maschine und andere Sachwerte der Betreibers,
- die effiziente Arbeit des Geräts.

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung der CC4 MID-Box zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein,
- diese Bedienungsanleitung genau beachten.

Gefahren durch Zubehör

Die Bedienelemente müssen immer frei zugänglich bleiben.

Zugelassene Bediener

Die Bedienung des oder auch sonstige Arbeiten an der CC4 MID-Box dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die vom Betreiber dazu beauftragt und eingewiesen wurden. Der Bediener ist im Arbeitsbereich Dritten gegenüber verantwortlich. Zuständigkeiten für die unterschiedlichen Tätigkeiten an der CC4 MID-Box müssen klar festgelegt und eingehalten werden. Unklare Kompetenzen sind ein Sicherheitsrisiko.

SICHERHEIT

Der Betreiber muss:

- dem Bediener die Betriebsanleitung zugänglich machen und
- sich vergewissern, dass der Bediener sie gelesen und verstanden hat.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und anwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!

Beachten Sie folgende Vorgaben:

- Der Anschlussstecker der CC4 MID-Box muss in die Steckdose passen.
- An dem Anschlussstecker der CC4 MID-Box dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie an den Steckdosen der CC4 MID-Box keine Adapterstecker.
- Stellen Sie sicher, dass der Anschlussstecker der CC4 MID-Box nicht mit scharfen Kanten oder beweglichen Geräteteilen in Berührung kommt.

Die CC4 MID-Box darf **nicht** eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:

- In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
- In Räumen mit aggressiven Atmosphären, z. B. Ammoniak, Holzsäuren, Chemikalien, überhöhter Chlorgehalt u. ä.
- In Räumen mit Wasser, das einen pH-Wert außerhalb von 7,0 bis 9,0 aufweist.
- In Räumen mit Salz oder Flüssigkeiten mit einem Salzgehalt > 1% (auch Sole-Bäder).
- In Räumen mit Ozon behandelter Luft.
- In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
- In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.

Darüber hinaus ist beim Einsatz der CC4 MID-Box folgendes zu beachten:

- Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von dazu ausgebildetem Personal durchgeführt werden.
- Es dürfen ausschließlich originale oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
- Bei einer Funktionsstörung muss die CC4 MID-Box vom Stromnetz getrennt und gegen versehentliches Wiedereinschalten gesichert werden.

3 Leistungsbeschreibung

Sie haben eine CC4 MID-Box der Firma **AERIAL** erworben und sich damit für ein bewährtes Qualitätsprodukt "Made in Germany" entschieden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die CC4 MID-Box darf ausschließlich als Steckdosenverteiler verwendet werden. Die CC4 MID-Box ist speziell für den Einsatz in der Bau- und Wasserschadentrocknung vorgesehen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der angegebenen Einsatzbedingungen (siehe Seite 9).

Jede nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechende oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Erlöschen jeglicher Gewährleistungsansprüche.

Lieferumfang

- CC4 MID-Box
- Eine Bedienungsanleitung

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Gerätebeschreibung



Abb. 1: CC4 MID-Box (Rückseite)

Abb. 2: CC4 MID-Box (Rückseite innen)

1	Tragegriff	4	Gerätefüße
2	Schnellspanverschluss	5	Einbausteckdosen
3	Vorhängeschloss	6	Netzkabel

Die CC4 MID-Box verfügt über einen Tragegriff und vier Gerätefüße. Die CC4 MID-Box wird durch einen Schnellspanverschluss verschlossen und durch ein Vorhängeschloss mit einem vierstelligen Zahlenschloss gesichert. Die CC4 MID-Box kann aufgrund ihres geringen Gewichts sehr einfach von nur einer Person getragen werden.

Im Inneren der CC4 MID-Box befinden sich vier Einbausteckdosen. Maximal vier Verbraucher können daran angeschlossen werden. Die Kabel der Verbraucher werden durch die Aussparungen geführt.

LEISTUNGSBESCHREIBUNG



Abb. 3: CC4 MID-Box (Vorderseite)

1	Kunststoffabdeckung	4	Drehverschluss
2	Leistungszähler (MID)	5	FI-Schutzschalter
3	Prüftaste T des FI-Schutzschalters		

Der gesamte Energieverbrauch wird durch den geeichten Leistungszähler (MID) an der CC4 MID-Box erfasst. Die Eichgültigkeitsdauer des Leistungszählers beträgt acht Jahre. An der Metrologie-Kennzeichnung („M“) ist das Jahr angegeben, in dem der Leistungszähler geeicht wurde.

Zudem befindet sich ein FI-Schutzschalter an der CC4 MID-Box. Der Schaltzustand ist am FI-Schutzschalter erkennbar (rot = EIN, grün = AUS).

4 Transport und Aufstellung

Transport



Lebensgefahr durch Stromschlag

Die Berührung spannungsführender Teile kann zum Tod führen.

- ➔ Vor jedem Ortswechsel der CC4 MID-Box die CC4 MID-Box am Ein- / Ausschalter ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Verletzungsgefahr

- ➔ Die CC4 MID-Box vorzugsweise stehend transportieren.
- ➔ Die CC4 MID-Box immer gegen Kippen sichern.



Sachschaden

Beim Zug am Netzkabel kann dieses beschädigt werden.

- ➔ Vor dem Transport der CC4 MID-Box immer den Netzstecker ziehen.
- ➔ Die CC4 MID-Box immer mit Hilfe der Griffvorrichtungen transportieren.



Sachschaden durch Fehlbedienung des Tragegriffs

- ➔ Wenden Sie keine Gewalt an.
Bei korrekter Bedienung lässt sich der Tragegriff ohne Kraftaufwand bewegen.

1. Melden Sie augenscheinliche Schadensfälle sofort bei Anlieferung dem Transportunternehmen, Paketdienst, Post etc. und vermerken Sie die Schadensfälle auf dem Versandpapier bzw. Speditionsschein!
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vollständig und entsorgen es gemäß den örtlichen Bestimmungen.
3. Prüfen Sie den Lieferumfang (siehe Seite 5) auf Vollständigkeit.
4. Sollten Sie nach dem Auspacken einen Transportschaden oder die Unvollständigkeit der Lieferung feststellen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren zuständigen Verkäufer bzw. Fachhändler.

TRANSPORT UND AUFSTELLUNG



Es wird empfohlen, die Geräteverpackung aufzubewahren, um die CC4 MID-Box in einem Gewährleistungsfall sicher verschicken zu können.

5. Transportieren Sie die CC4 MID-Box vorzugsweise unter Verwendung der Griffvorrichtungen zum Einsatzort.

Aufstellung

Bei der Aufstellung und beim Transport der CC4 MID-Box gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie die CC4 MID-Box an einem den Einsatzbedingungen (siehe unten) entsprechenden Ort auf ebenem Untergrund auf.
2. Sorgen Sie dafür, dass das Kondensat immer sicher aufgefangen bzw. abgeleitet werden kann.

Einsatzbedingungen

Die CC4 MID-Box ist speziell für den Einsatz in Innenräumen und auf Baustellen vorgesehen. Die CC4 MID-Box arbeitet problemlos im Temperaturbereich von -20 °C bis +40 °C.

Die Lagerung der CC4 MID-Box bei unzulässigen Temperaturbedingungen kann bei sofortigem Einschalten zu Schäden / Problemen führen. Bei einer Lagerung unter 0 °C muss sich das Gerät vor seiner Verwendung zuerst an die Raumtemperatur anpassen können. Ermöglichen Sie der CC4 MID-Box daher ggf. eine Anpassungsphase vor dem Einsatz.

Der geeignete Standort für die CC4 MID-Box bietet:

- Stromanschluss 230 V / 50 Hz
- Ebenen Untergrund

Die CC4 MID-Box muss auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.

Bei unklaren Einsatzbedingungen kontaktieren Sie bitte Ihren Fachberater.

BETRIEB UND BEDIENUNG

Elektrischer Anschluss



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag

- ➔ Vor Inbetriebnahme müssen die technischen Daten der CC4 MID-Box mit den Gegebenheiten des Aufstellungsraumes verglichen werden!

Vor dem elektrischen Anschluss der CC4 MID-Box müssen folgende Punkte geprüft werden:

- Die Netzspannung muss mit der Spannung der CC4 MID-Box übereinstimmen!
- Die Steckdose und das Versorgungsnetz müssen ausreichend abgesichert sein!
- Der Gerätestecker muss für die Gebäudesteckdose geeignet sein!
- Die verwendete Steckdose muss mit einwandfreier Erdung ausgerüstet sein!

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

5 Betrieb und Bedienung



VORSICHT

Verletzungsgefahr und Geräteschaden

Von unzulässigen Umgebungsbedingungen oder unsachgemäßer Bedienung der CC4 MID-Box können Gefahren ausgehen.

- ➔ Vor Inbetriebnahme der CC4 MID-Box lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Inbetriebnahme

Um die CC4 MID-Box in Betrieb zu nehmen, muss sie korrekt angeschlossen sein (siehe Kapitel 3, ab Seite 5).

1. Öffnen Sie das Vorhängeschloss.
2. Klappen Sie die CC4 MID-Box auf.
3. Stecken Sie den Netzstecker der CC4 MID-Box in die Steckdose.
4. Stellen Sie sicher, dass der FI-Schutzschalter eingeschaltet ist.
5. Schließen Sie maximal ein Gerät pro Steckdose an.

Die CC4 MID-Box ist nun betriebsbereit. Der gemeinsame Energieverbrauch wird erfasst und ist am geeichten Leistungszähler (MID) ablesbar. Testen Sie die Funktion des FI-Schutzschalters monatlich. Drücken Sie dazu die Prüftaste T (siehe Abbildung 3, Seite 7).

Bedienung

Stellen Sie sicher, dass der FI-Schutzschalter eingeschaltet ist, damit das Gerät in Betrieb ist. Wenn der FI-Schutzschalter ausgelöst hat, prüfen Sie die Ursache (siehe Störungsbehebung, Seite 13). Stellen Sie unbedingt sicher, dass kein Defekt vorliegt, bevor Sie den FI-Schutzschalter wieder einschalten.

Um den FI-Schutzschalter wieder einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Drehverschluss an der Vorderseite.
2. Klappen Sie die Kunststoffabdeckung hoch.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch nicht beabsichtigtes Anlaufen angeschlossener Geräte

Wenn ein ausgelöster FI-Schutzschalter wieder eingeschaltet wird, können an die CC4 MID-Box angeschlossene Geräte selbsttätig anlaufen.

- ➔ Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte ab, bevor Sie den FI-Schutzschalter wieder einschalten.

3. Schalten Sie den FI-Schutzschalter ein.



Abb. 4: Vorhängeschloss

WARTUNG UND PFLEGE

Um den Zahlencode des Vorhängeschlosses zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Den Bügel um 90° drehen und herunterdrücken.
2. Bei heruntergedrücktem Bügel den gewünschten Zahlencode einstellen.
3. Den Bügel loslassen.

Der Zahlencode ist nun eingestellt. Das Vorhängeschloss wird mit dem Zahlencode **0000** geliefert.

6 Wartung und Pflege



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag und drohender Sachschaden

- ➔ Beachten Sie bei Wartungs- und Pflegearbeiten unbedingt die allgemeinen Sicherheitshinweise!
- ➔ Schalten Sie die CC4 MID-Box vor der Reinigung und Inspektion ab und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie nie eine unter Spannung stehende CC4 MID-Box.
- ➔ Lassen Sie Inspektion und Arbeiten am Inneren der CC4 MID-Box nur von ausgebildetem Fachpersonal durchführen.



VORSICHT

Geräteschaden

- ➔ Putzmittel können Oberflächen schädigen. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.

Reinigung und Inspektion

Die Reinigungsintervalle hängen stark von den Einsatzbedingungen ab. Prüfen Sie daher Ihre CC4 MID-Box regelmäßig.

Um einen störungsfreien Betrieb der CC4 MID-Box auch im Dauereinsatz sicherzustellen, muss die CC4 MID-Box regelmäßig geprüft und gereinigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Netzstecker ziehen.
2. Innen und außen mit einem milden Reinigungsmittel und einem Tuch reinigen.
3. Netzkabel wieder einstecken.

Die CC4 MID-Box ist wieder betriebsbereit und kann bei Bedarf an der Ein-/Ausschalttaste wieder eingeschaltet werden.

Ersatzteile und Kundendienst

Wenn Sie Fragen zu der CC4 MID-Box haben oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler oder an den Kundendienst.

7 Störungsbehebung

Weist die CC4 MID-Box einen vermeintlichen Defekt auf, prüfen Sie bitte zunächst die folgenden Punkte in der Tabelle. Sollte dies keine Abhilfe schaffen, wenden Sie sich an Ihren Fachberater.



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag und drohender Sachschaden

- ➔ Die CC4 MID-Box darf nur durch geschultes und fachkundiges Personal instand gesetzt werden. Innerhalb der Gewährleistung dürfen Eingriffe nur durch den Hersteller oder durch vom Hersteller beauftragte Personen durchgeführt werden. Eingriffe durch nicht autorisierte Personen führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche!

STÖRUNGSBEHEBUNG

Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die CC4 MID-Box ist außer Betrieb/die angeschlossenen Geräte sind nicht in Betrieb bzw. der Leistungszähler (MID) erfasst den Energieverbrauch nicht.	CC4 MID-Box ist ohne Stromversorgung.	Lassen Sie das Netzkabel, die Steckverbindung, ein evtl. verwendetes Verlängerungskabel, die Steckdose und die Gebäudeabsicherung von einem Fachmann prüfen. Stecken Sie ggf. das Netzkabel ein.
	CC4 MID-Box ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den FI-Schutzschalter der CC4 MID-Box ein. Wenn der FI-Schutzschalter zuvor ausgelöst hat, beachten Sie das Unterkapitel Bedienung (siehe Seite 11).
	CC4 MID-Box ist defekt.	Lassen Sie die CC4 MID-Box von einem Fachbetrieb reparieren.
	Ein angeschlossenes Gerät ist defekt.	Lassen Sie das Gerät von einem Fachbetrieb reparieren.
Der FI-Schutzschalter löst wiederholt aus.	Die CC4 MID-Box oder ein angeschlossenes Gerät ist defekt.	Prüfen Sie die Funktionsfähigkeit der CC4 MID-Box. Drücken Sie die Prüftaste T am FI-Schutzschalter. Wenn der FI-Schutzschalter auslöst , ist die CC4 MID-Box funktionsfähig. Wenn der FI-Schutzschalter nicht auslöst , verwenden Sie die CC4 MID-Box nicht mehr. Lassen Sie die CC4 MID-Box bzw. das/die angeschlossenen Geräte von einer Elektrofachkraft prüfen.

8 Außerbetriebnahme, Lagerung und Entsorgung

Außerbetriebnahme

Wenn Sie die CC4 MID-Box längere Zeit nicht benötigen, können Sie sie vorübergehend außer Betrieb nehmen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Decken Sie die CC4 MID-Box ggf. zum Schutz vor Staub mit einem Tuch ab.

Lagerung

Zur Lagerung einer einzelnen CC4 MID-Box empfehlen wir folgendes Vorgehen:

1. Verpacken Sie die CC4 MID-Box mit Kartonage.
2. Lagern Sie die CC4 MID-Box entsprechend der vorgeschriebenen Einsatzbedingungen (siehe Seite 9).

Die CC4 MID-Box ist zu Lagerungszwecken stapelbar.



VORSICHT

Verletzungsgefahr

- ➔ Niemals mehr als zwei CC4 MID-Boxen übereinander stapeln.
- ➔ Die CC4 MID-Box immer gegen Kippen sichern.

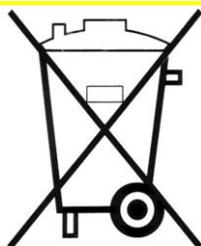


VORSICHT

Sachschaden durch Fehlbedienung des Tragegriffs

- ➔ Wenden Sie keine Gewalt an.
Bei korrekter Bedienung lässt sich der Tragegriff ohne Kraftaufwand bewegen.

Entsorgung



Bitte führen Sie diese CC4 MID-Box nicht dem Hausmüll zu und entsorgen Sie sie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

TECHNISCHE DATEN

9 Technische Daten

Allgemein		
Anschlussspannung	230 V / 50 Hz	
Anschlusskabel	4,5 m mit Netzstecker Baustellenausführung (H07-Kabel)	
Nennstrom	16 A	
Auslöseempfindlichkeit	30 mA	
Schutzart	IP 44	
Abmessungen H / B / T	293 / 234 / 346 mm	
Gewicht	4,5 kg	
Einsatzbedingungen	-20 °C bis +40 °C	0 % r. F. bis 99 % r. F.
Zu beachtende Normen bzw. Hinweise	DIN EN 61439-3:2013-02 VDE 0660-600-3:2013-02	Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Teil 3: Installationsverteiler für die Bedienung durch Laien
	BGI 608	Auswahl und Betrieb elektrischer Anlagen und Betriebsmittel auf Bau- und Montagestellen

EU-Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung im Sinne der EU-Richtlinie Niederspannung 2014/35/EU, Anh. IV

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Hersteller: Dantherm GmbH
Oststraße 148,
D-22844 Norderstedt

Produktbeschreibung: CC4 MID-Box

Das beschriebene Produkt ist eine anschlussfertige CC4 MID-Box zum Anschluss von maximal vier Verbrauchern mit gemeinsamer Erfassung des Energieverbrauchs mittels geeichtem Leistungszähler.

Zutreffende	DIN EN 61439-3:2013-02	Niederspannungs-
Normen:	VDE 0660-600-3:2013-02	Schaltgerätekombinationen - Teil 3: Installationsverteiler für die Bedienung durch Laien

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, sofern an der CC4 MID-Box eine mit dem Hersteller nicht abgestimmte Änderung vorgenommen wird.

Norderstedt, den 26.02.2019



Geschäftsführer

Dantherm GmbH
Oststraße 148
D-22844 Norderstedt


CE

Händlerstempel:



AERIAL[®]
THE DRYING EXPERTS

Dantherm GmbH
Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt
Phone 0049 (0) 40 526 879 0 · Telefax 526 879 20
E-Mail: info@aerial.de · Internet: www.aerial.de

